

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

*На правах рукописи*

Дмитрусенко Инна Николаевна

**ОБУЧЕНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЦЕПТИВНОЙ ЛЕКСИКЕ  
СТУДЕНТОВ ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ ФАКУЛЬТЕТОВ В  
ПРОЦЕССЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ**

Специальность 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания  
(иностранные языки)

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертация на соискание ученой степени

кандидата педагогических наук

Санкт-Петербург

2018

Работа выполнена на кафедре иностранных языков ФГАОУ ВО «Южно-Уральский государственный университет (НИУ)»

**Научный руководитель: Баграмова Нина Витальевна,**

доктор педагогических наук, профессор,  
заведующая кафедрой второго иностранного  
языка ФГБОУ ВО «Российский государственный  
педагогический университет им. А.И. Герцена»

**Официальные оппоненты: Шамов Александр Николаевич,**

доктор педагогических наук, профессор кафедры  
теории и практики иностранных языков и  
лингводидактики ФГБОУ ВО «Нижегородский  
государственный педагогический университет  
имени Козьмы Минина»

**Виноградова Марина Владимировна,**

кандидат педагогических наук, доцент Центра  
русского языка как иностранного Высшей школы  
международных образовательных программ  
ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский  
политехнический университет Петра Великого»

**Ведущая организация: ФГБОУ ВО «Петрозаводский государственный университет»**

Защита состоится «10» апреля 2018 г. в 18.00 часов на заседании диссертационного совета Д 212.232.62 по защите докторских и кандидатских диссертаций при Санкт-Петербургском государственном университете по адресу: 199034, Санкт-Петербург, Университетская набережная, д. 11, филологический факультет, ауд. 25.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке им. А.М. Горького Санкт-Петербургского государственного университета по адресу: Санкт-Петербург, Университетская набережная, 7/9.

Автореферат и диссертация доступны на официальном сайте СПбГУ по адресу: <https://dissert.spbu.ru/dissert/dissertatsii-dopushchennye-k-zashchite-i-svedeniya-o-zashchite/form/12/1563.html>

Автореферат разослан «\_\_\_» февраля 2018 г.

Ученый секретарь диссертационного совета,  
кандидат педагогических наук, доцент

Авлова Т.Б.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ИССЛЕДОВАНИЯ

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению «Психология» предусматривает в рамках освоения основных образовательных программ бакалавриата по психологии формировать межкультурную коммуникативную компетенцию в разных видах речевой деятельности профессиональной и деловой сферы общения [ФГОС ВПО по направлению «Психология» от 7 августа 2014 г. N 946].

Одним из важнейших ресурсов развития специалиста является способность читать иноязычные профессиональные тексты, что требует достаточно большого запаса рецептивной лексики. В целом, проблема формирования иноязычной рецептивной лексики достаточно хорошо изучена отечественными и зарубежными методистами (Б.А. Лapidус, Е.Ю. Панина, И.Ю. Родионова, А.Н. Шамов, К. Naastrup, F. Melka), в том числе, имеются работы, посвященные данной проблематике относительно студентов неязыковых факультетов (Т.Б. Вепрева, Н.Г. Пирогова). Однако, в научной литературе не отражена специфика формирования иноязычной рецептивной лексики у студентов-психологов и не рассматриваются особенности формирования иноязычной рецептивной лексики при организации учебного процесса с преобладанием самостоятельной работы студентов.

Интерес к данному направлению исследования в области методики обучения иностранным языкам обусловлен проблемой, проистекающей из требований современных государственных образовательных стандартов профессиональной подготовки психологов, которые ограничивают возможность формировать иноязычную рецептивную лексику у студентов психологических специальностей в процессе аудиторных занятий. Стандарты предусматривают сокращение часов аудиторной работы студентов и параллельное увеличение часов самостоятельной работы. Данное распределение учебной нагрузки у студентов психологических специальностей требует пересмотра методических подходов к организации самостоятельной работы студентов, а также реструктуризации содержания самостоятельных занятий; все это должно способствовать формированию иноязычной рецептивной лексики у обучающихся. На сегодняшний день актуальным также является обновление учебно-методической литературы для самостоятельной работы студентов психологических факультетов, так как в доступной нам учебной литературе для студентов-психологов нет специализированных учебников и учебных пособий, делающих основной акцент на использовании самостоятельной работы студентов для увеличения объема иноязычной рецептивной лексики.

Все выше сказанное определило направление представленного диссертационного исследования, в рамках которого была предпринята

попытка адаптировать современные методические подходы для оптимизации обучения иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельной работы в форме самостоятельного чтения иноязычных профессиональных текстов.

**Актуальность** темы диссертационного исследования обусловлена недостаточной теоретической и практической разработкой методики обучения иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельного чтения с позиций современной методики обучения иностранным языкам.

**Объектом** исследования является процесс обучения иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов.

**Предметом** исследования служит методика обучения рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельного чтения.

**Целью** исследования является создание теоретически обоснованной и экспериментально проверенной методики, повышающей эффективность обучения иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельного чтения, в том числе, разработка научно-обоснованной модели обучения.

**Гипотеза** исследования формулируется следующим образом: обучение иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельного чтения будет более эффективным, если:

- оно будет осуществляться с учетом структуры и этапности формирования рецептивных лексических навыков и умений; при отборе учебного материала должны реализовываться определенные принципы отбора лексических единиц (принцип семантической ценности, принцип словообразовательной ценности, принцип сочетаемости, принцип профессиональной направленности, принцип экспертного отбора лексики), а выбор учебных текстов будет осуществлен с помощью соответствующих критериев (критерий учета психолого-возрастных особенностей обучаемых, критерий профессиональной направленности, критерий воспитательной ценности и др.);
- в организации учебного материала будут реализованы следующие принципы модульного обучения: принцип тематичности, принцип связи со смежными модулями, принцип последовательности и цикличности, принцип динамичности содержания модуля, принцип концентризма и нарастания трудностей при включении материала в учебный модуль.
- в основу обучения будет положен комплекс упражнений, нацеленных на овладение обучаемыми иноязычной рецептивной лексикой.

В соответствии с поставленной целью и предложенной гипотезой были сформулированы следующие **задачи**:

1) проанализировать научную литературу, посвященную методике обучения лексике, в том числе рецептивной с целью уточнения классификации лексики и рассмотрения психологических аспектов обучения иноязычной рецептивной лексике;

2) рассмотреть самостоятельную работу как форму обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей, определить место самостоятельного чтения в организации самостоятельной работы студентов при развитии иноязычной рецептивной лексики;

3) определить принципы отбора иноязычных лексических единиц и критерии отбора учебных текстов для включения в комплекс упражнений и заданий, предназначенный для обучения иноязычной рецептивной лексике в процессе самостоятельного чтения студентов;

4) определить приоритетные принципы модульного обучения, реализация которых позволяет создавать тематические модули для эффективного изучения иноязычной рецептивной лексики студентами психологических факультетов в процессе самостоятельной работы;

5) проанализировать типологию упражнений и заданий, нацеленных на формирование лексических навыков, и разработать универсальную структуру комплексов упражнений и заданий для включения в учебные тематические модули для самостоятельной работы студентов психологических специальностей и направлений;

6) разработать и экспериментально апробировать учебные тематические модули, предназначенные для освоения иноязычной рецептивной лексики студентами психологических факультетов в процессе самостоятельной работы;

7) разработать научно-обоснованную модель методики обучения иноязычной рецептивной лексике.

Для решения поставленных задач использовались следующие **методы** исследования:

— когнитивно-обобщающие (теоретический анализ методической, лингвистической, психологической литературы, обобщение результатов отечественных и зарубежных исследований по обозначенной проблеме);

— диагностические (анкетирование и тестирование студентов, беседы со студентами и преподавателями, изучение преподавательского опыта);

— наблюдательные (наблюдение за процессом формирования лексических навыков и умений);

— экспериментальные (проведение срезов, проведение экспериментального обучения);

— математические (количественный и качественный анализ экспериментальных данных, ранжирование, математические методы обработки данных экспериментального обучения и их наглядное представление).

**Теоретико-методологические** основы диссертационного исследования составили труды отечественных и зарубежных ученых в области:

- методики обучения иностранным языкам (Алмазова Н.И., Баграмова Н.В., Барышников Н.В., Берман И.М., Бим И.Л., Вепрева Т.Б., Гальскова Н.Д., Еремин Ю.В., Зимняя И.А., Комарова Ю.А., Лapidус Б.А., Миньяр-Белоручев Р.К., Миролюбов А.А., Московкин Л.В., Соловова Е.Н., Пассов Е.И., Пирогова Н.Г., Родионова И.Ю., Рахманов И.В., Рогова Г.В., Тарнаева Л.П., Шатилов С.Ф., Щукин А.Н., Allen F, Hatch E.M., Laufer V., Maskey W.F, Mezynski K. Nation P. и др.);

- психологии и психолингвистики (Беляев Б.В., Залевская А.А., Зимняя И.А., Клычникова З.И., Леонтьев А.А., Серова Т.С., Тылец В.Г., Bartlett F.C. и др.);

- обучения лексике (Баграмова Н.В., Бухбиндер В.А., Вепрева Т.Б., Гез Н.И., Гурвич П.Б., Коростелев В.С., Лapidус Б.А., Митрофанова К.А., Пассов Е.И., Пирогова Н.Г., Родионова И.Ю., Салистра И.Д., Тамбовкина Е.Ю., Шамов А.Н., Шатилов С.Ф., Цветкова Л.А., Allen F., Grellet F., Corson D., Laufer V., Melka F., Nation P. и др.);

- обучения чтению (Барышников Н.В., Берман И.М., Глухов Б.А., Еремин Ю.В., Иванов С.В., Клычникова З.И., Рубцова А.В., Серова Т.С., Фоломкина С.К., Grellet F., Nuttall C., West M. и др.);

- организации самостоятельной работы (Бобринева С.К., Вяткин Л.Г., Зимняя И.А., Коряковцева Н.Ф., Литвинова Т.В., Лында А.С., Пидкасистый П.И., Тамбовкина Т.Ю., Фадеева Н.Б., Чичерина Н.В. и др.)

- модульного обучения (Батышев С.Я., Сафонова Т.В., Соловова Е.Н., Юцявичене П.А. и др.).

Достоверность и обоснованность результатов исследования обеспечиваются:

1. использованием адекватных методов исследования и анализа;
2. достаточной выборкой испытуемых, лонгитюдным исследованием результатов применения методов и учебных методик, а также вынесением суждений на основе статистической достоверности различий в контрольной и экспериментальной группах и на разных сроках исследования.

**Научная новизна** исследования:

1. Уточнены теоретические положения современной методики обучения иностранным языкам с учетом специфики обучения иноязычной

рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельной работы.

2. Предложена схема классификации иноязычной лексики, позволяющая более наглядно структурировать взаимосвязи между разными характеристиками иноязычной лексики.

3. Разработан комплекс упражнений и заданий для самостоятельной работы студентов-психологов по обучению иноязычной рецептивной лексике в процессе самостоятельного чтения.

4. Разработана модель методики обучения студентов психологических факультетов иноязычной рецептивной лексике на основе когнитивного и личностно-ориентированного подходов с использованием принципов модульного обучения. Данная модель применена для повышения эффективности формирования иноязычной рецептивной лексики в процессе самостоятельного чтения студентов в рамках самостоятельной работы.

5. Уточнена структура иноязычного рецептивного навыка с учетом его специфики на разных этапах его формирования.

**Теоретическая значимость** исследования заключается в следующем:

1. Разработана комплексная классификация иноязычной лексики, учитывающая наиболее важные структурные взаимосвязи между разными характеристиками иноязычной лексики.

2. Детализированы структура и этапы формирования рецептивного лексического навыка.

3. Разработана номенклатура навыков и умений, подлежащих формированию в процессе обучения иноязычной рецептивной лексике на неязыковых факультетах.

4. Уточнено понятие «учебный модуль».

5. Разработаны принципы обучения иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельного чтения.

6. Проанализированы принципы организации учебного материала в учебных модулях в рамках организации самостоятельной работы по обучению иноязычной рецептивной лексике студентами психологических факультетов в процессе чтения.

**Практическая ценность** исследования состоит в следующем:

1. Разработаны методические рекомендации по организации учебных модулей для самостоятельной работы студентов психологических факультетов.

2. Материалы и обобщения, содержащиеся в исследовании, могут использоваться преподавателями иностранного языка, студентами-лингвистами, аспирантами, занимающимися актуальными вопросами теории и методики обучения иностранным языкам; могут быть

использованы в курсах лекций и на семинарских занятиях по методике обучения иностранным языкам.

3. Теоретические положения и практические разработки исследования могут быть использованы при разработке курса методики обучения иностранным языкам на языковых и неязыковых факультетах.

На защиту выносятся следующие **положения**:

1. В основе обучения иноязычной рецептивной лексике лежит двухкомпонентная трехуровневая структура формирования иноязычной рецептивной лексики: сначала формируются два уровня рецептивного лексического навыка, каждый из которых представлен двумя компонентами («Выбор» и «Сочетаемость»), затем, на третьем уровне овладения лексикой, на основе рецептивных лексических навыков формируется и развивается рецептивное лексическое умение.

Формирование всех трех уровней владения иноязычной рецептивной лексикой в процессе самостоятельной работы осуществляется в ходе трех этапов: 1 этап – формирование рецептивного лексического навыка первого уровня; 2 этап – формирование рецептивного лексического навыка второго уровня; 3 этап – формирование рецептивного лексического умения. Данная трехуровневая концепция формирования навыков и умений может быть реализована при структурировании типов упражнений и заданий, включенных в учебный комплекс.

2. При обучении иноязычной рецептивной лексике в процессе самостоятельной работы студентов психологических факультетов необходимо делать акцент на организации самостоятельного чтения. Выбор текстов для самостоятельного чтения должен основываться на следующих критериях отбора: критерий учета психолого-возрастными особенностями обучаемых, критерий профессиональной направленности, критерий воспитательной ценности и др. Кроме того, при отборе учебных текстов необходимо учитывать наличие в них лексических единиц, актуальных на данном этапе обучения. Для определения таких лексических единиц целесообразно использовать следующие принципы: принцип семантической ценности, принцип словообразовательной ценности, принцип сочетаемости, принцип профессиональной направленности, принцип экспертного отбора лексики.

3. Повышение эффективности освоения иноязычной рецептивной лексики студентами психологических факультетов возможно за счет применения тематических учебных модулей для самостоятельной работы студентов, ориентированных на самостоятельное чтение профессиональных иноязычных текстов, при создании которых реализуются принципы модульного обучения (принцип тематичности, принцип связи со смежными модулями, принцип последовательности и



цикличности, принцип динамичности содержания модуля, принцип концентризма и нарастания трудностей при включении материала в учебный модуль).

4. Эффективность разработанной модели обучения иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельного чтения определяется спецификой комплекса упражнений, направленных на формирование иноязычных рецептивных лексических навыков и умений.

**Апробация исследования.** Основные результаты диссертационного исследования были представлены на научных и научно-методических конференциях: Региональная научно-методическая конференция «Актуальные вопросы современных подходов к самостоятельной работе студента в высшей школе» (ЮУрГУ, 2010), Научная конференция аспирантов и докторантов (ЮУрГУ, 2010, 2011), Всероссийская межвузовская научная конференция (РГПУ им. А.И. Герцена, 2010-2012, 2014), Региональная научно-методическая конференция «Актуальные вопросы современных подходов к самостоятельной работе студента в высшей школе» (ЮУрГУ, 2010), V Международная научно-практическая конференция «Лингвистика в контексте культуры» (ЮУрГУ, 2012), Научная конференция профессорско-преподавательского состава, аспирантов и сотрудников (ЮУрГУ, 2010, 2011, 2013), Международная научно-методическая конференция «Гуманитарная образовательная среда технического вуза» (СППУ Петра Великого, 2016, 2017).

Диссертация состоит из введения, двух глав с выводами по каждой главе, заключения, библиографического списка из 188 наименований и 6 приложений. Объем основного текста диссертационного исследования составляет 166 страниц.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ**

Во **введении** дается общая характеристика диссертационного исследования: обосновывается его актуальность, обозначается объект и предмет, определяются цели и задачи научной работы, формулируется гипотеза, указываются методы исследования, рассматривается степень разработанности проблемы, описывается научная новизна работы, ее теоретическая и практическая значимость, формулируются основные положения, выносимые на защиту.

В **первой главе «Теоретические предпосылки обучения иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельного чтения»** рассмотрены методические подходы к классификации лексики; проанализированы и уточнены лексические навыки и умения, структура и этапы формирования лексических навыков и умений; определены критерии оценки

сформированности рецептивного лексического навыка; описаны психологические аспекты обучения иноязычной рецептивной лексике; представлены современные взгляды на самостоятельную работу студентов и самостоятельное чтение как форму самостоятельной работы студентов; рассмотрены и определены универсальные принципы и критерии отбора лексических единиц и текстов для тематических учебных модулей; проанализированы подходы к организации содержания обучения; рассмотрена и теоретически обоснована общая структура тематического учебного модуля.

С целью систематизации и отбора лексики для обучения иноязычной рецептивной лексике в процессе самостоятельного чтения предлагается использовать классификацию лексики по трем принципам (Схема 1): 1) по актуальности использования (по частоте и потенциалу использования лексических единиц); 2) по виду речевой деятельности; 3) по распространенности применения лексических единиц. В терминах предложенной автором классификации самостоятельное чтение у студентов психологических факультетов позволяет развивать активную (оперативную) рецептивную лексику за счет усвоения профессиональных и общеупотребительных лексических единиц.

**Схема 1. Классификации иноязычной лексики**



Основываясь на разработках отечественных методистов, посвященных изучению структуры и взаимосвязи лексических навыков и умений (Н.В. Баграмова, Е.И. Пассов, А.Н. Шамов, С.Ф. Шатилов), автор предлагает в качестве интегральной структуры рецептивных лексических навыков и умений использовать трехуровневую систему, в которой первые два уровня соответствуют лексическому навыку, а третий – лексическому умению, формирующемуся на основе соответствующего навыка (Схема 2). В структуре рецептивного лексического навыка целесообразно выделять два компонента («Выбор» и «Сочетаемость»), каждый из которых представлен на каждом уровне лексического навыка. На третьем уровне овладения иноязычной лексикой, на уровне лексических умений, выделение компонентов уже невозможно в силу того, что на данном уровне синтетические процессы в лексической деятельности преобладают над аналитическими.

В качестве основных критериев сформированности рецептивного лексического навыка могут использоваться количественные и качественные критерии. При этом из количественных критериев наиболее целесообразно учитывать отношение правильно понятой лексики к общему количеству неизвестных слов, а также оценка объема словаря обучаемого по теме. Из качественных критериев целесообразно ориентироваться на степень ошибочности перевода (правильное и неправильное, приблизительное понимание слов), выполняемого с высокой скоростью, что является признаком автоматизации навыка.

На основании анализа литературы доказано, что самостоятельная работа может эффективно осуществляться в форме самостоятельного чтения, которое должно входить в комплекс упражнений и заданий, разработанный для определенной группы специальностей. Каждый такой комплекс должен быть ориентирован на обучаемых с разным уровнем подготовки, способствовать повышению их заинтересованности в освоении иноязычной лексики, в первую очередь, востребованной профессионалами данного профиля.

В качестве основных принципов отбора лексических единиц для включения в комплексы упражнений и заданий автор предлагает использовать следующие: принцип семантической ценности, принцип словообразовательной ценности, принцип сочетаемости, принцип профессиональной направленности и принцип экспертного отбора лексики. Последний принцип предполагает включение лексической единицы в перечень слов, необходимых для изучения студентами, на основе мнения компетентных преподавателей (экспертов), специализирующихся на обучении иностранному языку студентов данной группы специальностей и направлений.

**Схема 2. Структура формирования рецептивных лексических навыков и умений в процессе чтения иноязычной литературы**



Для отбора текстов, включаемых в учебный комплекс предлагается ориентироваться на следующие критерии: критерий учета психолого-

возрастных особенностей учащихся, критерий профессиональной направленности, критерий воспитательной ценности, критерий функциональной взаимосвязанности элементов модуля обучения, критерий личной заинтересованности обучаемого в освоении учебного материала, критерий соответствия материала уровню владения обучаемым иностранным языком, критерий соответствия материала уровню профессиональной подготовленности обучаемого, критерий аутентичности, критерий аффинитивности текстового материала и критерий культурологической насыщенности учебного материала.

Проведя анализ современных методик обучения иностранному языку, автор доказывает целесообразность применения принципов модульного обучения при создании учебных комплексов упражнений для самостоятельной работы студентов психологических факультетов. Для повышения эффективности обучения рецептивной лексике в процессе самостоятельного чтения особенно важно реализовывать следующие принципы модульного обучения: принцип тематичности, принцип связи со смежными модулями, принцип последовательности и цикличности, принцип динамичности содержания модуля, принцип концентризма и нарастания трудностей при включении материала в учебный модуль.

В качестве предложения по практической реализации принципов модульного обучения на основе анализа современной методической литературы автором обосновывается универсальная структура учебного модуля, предназначенного для самостоятельного освоения иноязычной рецептивной лексики студентами психологических факультетов. Предлагается в каждый учебный модуль включать несколько тематических блоков. Основными единицами данных блоков являются тематические тексты, а предлагаемые упражнения и задания должны быть нацелены на формирование рецептивных лексических навыков и умений, позволяющих читать и понимать предлагаемые тексты. Универсальная структура каждого учебного блока включает в себя:

- тему блока,
- вводную часть (различные иллюстрации и вопросы к ним, предназначенные для введения в тему блока и предварительного ознакомления с тем, о чем обучаемые будут читать);
- предтекстовые упражнения (нацелены на формирование рецептивного лексического навыка первого и второго уровней);
- учебный текст;
- список лексических единиц, изучаемых в рамках данного блока;
- текстовые упражнения (направлены на формирование рецептивного лексического навыка первого и второго уровней, а также на формирование рецептивных лексических умений);

- послетекстовые упражнения (нацелены на формирование рецептивных лексических умений).

В заключительную часть каждого учебного модуля предлагается включать тесты для контроля освоения изучаемых лексических единиц и ключи для самопроверки.

Во второй главе **«Методические основы обучения иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельного чтения»** представлен анализ учебников и учебных пособий для обучения английскому языку студентов психологических факультетов; описаны и предложены принципы обучения иноязычной рецептивной лексике; рассмотрена типология упражнений и заданий для формирования лексических навыков и умений; представлен и описан авторский тематический модуль для обучения иноязычной рецептивной лексике студентов неязыковых факультетов в процессе самостоятельного чтения; детально описан обучающий эксперимент и проанализированы его результаты.

Анализ отечественных и зарубежных учебников и учебных пособий по английскому языку для студентов факультетов психологии, позволил выявить, что на сегодняшний день отсутствует учебная литература для указанной категории обучаемых, которая реализует принципы модульного обучения. Данный факт свидетельствует о необходимости разработки учебной литературы, в том числе учебных пособий для организации самостоятельной работы студентов психологических факультетов, которые соответствовали бы принципам современной методики обучения и адаптировали принципы модульного обучения с учетом современных образовательных программ.

В качестве основных принципов организации обучения студентов-психологов иноязычной рецептивной лексике с использованием учебных модулей для самостоятельного чтения как формы самостоятельной работы автор применил принцип концентрической повторяемости лексического материала, принцип усвоения семантической структуры слова в соответствии с его коррелятом в родном языке, принцип сознательности при овладении словом (лексической единицы) с учетом интерференции родного языка, принцип учета психолого-возрастных особенностей обучаемых, принцип минимизации лексического материала, подлежащего усвоению, принцип самостоятельности и творческой инициативы учащихся при усвоении лексических единиц, принцип опоры на родной язык.

Внедрение данных принципов позволило автору учесть теоретические и практические рекомендации отечественных и зарубежных методистов, педагогов и психологов при разработке научно обоснованной **модели методики обучения иноязычной рецептивной лексике в**

**процессе самостоятельного чтения у студентов неязыковых факультетов** (Схема 3). Данная модель была реализована автором на практике в рамках создания трех тематических модулей для учебного курса «Деловой иностранный язык» для студентов психологического факультета.

Разработанный автором комплекс упражнений и заданий для обучения иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельной работы составлены из трех серий упражнений: предтекстовые, текстовые и послетекстовые. Каждая серия упражнений включает группу упражнений, направленных на формирование рецептивных лексических навыков первого и второго уровней и рецептивных лексических умений.

Проведенная апробация учебного комплекса для формирования рецептивных лексических навыков и умений у студентов-психологов в процессе самостоятельного чтения доказала его эффективность.

Теоретические положения диссертационного исследования были проверены в ходе экспериментального обучения, которое было организовано на базе психологического факультета Южно-Уральского государственного университета. В исследовании приняли участие студенты двух групп второго курса, изучавшие в четвертом семестре 2012-2013 учебного года дисциплину «Деловой иностранный язык». Одна группа (15 человек) явилась экспериментальной, а другая (16 человек) – контрольной. Состав и количество обучаемых на начальном и завершающем этапах эксперимента был одинаковым, временной период соответствовал временному периоду четвертого семестра, уровень обученности в обеих группах по результатам зачетов в первом и втором семестрах и экзамена в третьем семестре был на среднем уровне. Занятия в обеих группах проводились в обычном режиме (3 академических часа в неделю; на самостоятельную работу студентов отводилось 49 часов за семестр), время проведения диагностирующего и итогового срезов было одинаковым и равнялось одному академическому часу.

К неварьируемым условиям нашего эксперимента относятся: сходные по числу и успеваемости участники процесса обучения (студенты); количество времени на обучение (семестр); задания предэкспериментального и постэкспериментального срезов; учебная программа. В качестве варьируемых условий выступали методика и комплекс упражнений и заданий по обучению иноязычной рецептивной лексике, то есть в экспериментальной группе обучение проводилось по авторской методике, в то время как в контрольной группе – по традиционному курсу.

**Схема 3. Модель методики обучения иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельного чтения**

<b>Подходы</b> когнитивный, личностно-ориентированный			
<b>Цель</b> Обучение иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельного чтения.			
<b>Принципы обучения иноязычной рецептивной лексике</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• принцип концентрической повторяемости лексического материала;</li> <li>• принцип усвоения семантической структуры слова в соответствии с его коррелятом в родном языке;</li> <li>• принцип сознательности при овладении словом (лексической единицы) с учетом интерференции родного языка;</li> <li>• принцип учета психолого-возрастных особенностей обучаемых;</li> <li>• принцип минимизации лексического материала, подлежащего усвоению;</li> <li>• принцип самостоятельности и творческой инициативы учащихся при усвоении лексических единиц;</li> <li>• принцип опоры на родной язык;</li> <li>• принцип учета направления подготовки студентов неязыковых специальностей.</li> </ul>			
<b>Методическое обеспечение обучения иноязычной рецептивной лексике</b>			
<p align="center"><b>Содержание обучения</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• лексический минимум из общей, академической и профессиональной лексики;</li> <li>• рецептивные лексические навыки и умения;</li> <li>• изучаемые темы, соответствующие профессиональной тематике;</li> <li>• знания о культуре носителей изучаемого языка;</li> <li>• учебные умения работать со словарями, справочной литературой, использовать техниче-</li> </ul>	<p align="center"><b>Формирование рецептивных лексических навыков</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навык соотношения зрительного образа слова с его значением;</li> <li>• навык узнавания и понимания изученных слов, представленных в разных графических формах (рукописный текст, печатный текст разных стилей оформления);</li> <li>• навык использования словообразовательной системы иностранного языка и ориентировочной основы действий по семантизации незнакомых слов;</li> <li>• навык установления в тексте тематических, смысловых и структурных отношений для детализации се-</li> </ul>	<p align="center"><b>Формирование рецептивных лексических умений</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умение прочтения текста по специальности с пониманием его полного смысла, позволяющим его интерпретировать, пересказывать и анализировать с учетом уже имеющихся у студентов профессиональных знаний.</li> <li>• умение самостоятельно выделять и распознавать профессионально значимые лексические единицы (термины, устойчивые словосочетания, профессиональный сленг и т.п.);</li> <li>• умение работы с различными словарями (толковые словари, словари профессиональных терминов, глоссарии и т.п.);</li> <li>• умение понимать смысл лексической единицы с</li> </ul>	<p align="center"><b>Этапы формирования рецептивных лексических навыков и умений</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• формирование рецептивного лексического навыка первого уровня;</li> <li>• формирование рецептивного лексического навыка второго уровня;</li> <li>• формирование рецептивного лексического умения.</li> </ul>



### Продолжение Схемы 3

кие средства.	мантической нагрузки слова; •навык выделения лексико-тематических признаков текста для установления смысла незнакомого слова.	опорой на языковую догадку; •умение конкретизировать семантику лексической единицы с помощью контекстуальной догадки.	
<b>Принципы отбора лексических единиц</b>			
семантическая ценность, словообразовательная ценность, сочетаемость, профессиональная направленность, принцип экспертного отбора лексики.			
<b>Критерии отбора текстов</b>			
учет психолого-возрастных особенностей, профессиональная направленность, воспитательная ценность, функциональная взаимосвязанность элементов модуля обучения, личная заинтересованность обучаемого в освоении учебного материала, соответствие материала уровню владения обучаемым иностранным языком, соответствие материала уровню профессиональной подготовленности обучаемого, аутентичность, аффинитивность текстового материала, культурологическая насыщенность.			
<b>Принципы разработки учебного модуля</b>			
тематичность, связь со смежными модулями, последовательность и цикличность, динамичность содержания модуля; нарастание трудностей и принцип концентризма при включении материала в учебный модуль.			
<b>Учебно-методическое обеспечение</b>			
анкеты, тесты, комплекс упражнений и заданий.			

Экспериментальное обучение проводилось в три этапа:

1. Предэкспериментальный этап, который предполагал определение в экспериментальной и контрольной группах студентов уровня сформированности следующих лексических навыков и умений обучаемых по следующим параметрам: 1) способность студента определять верное значение лексической единицы в тексте (первый блок тестовых заданий) и 2) способность правильно понимать основное содержание текста (второй блок тестовых заданий). Результаты тестирования с указанием процентного распределения студентов, набравших разное количество баллов по первому и второму блокам представлены в табл. 1. Применение сравнительной статистике выявило отсутствие значимой разницы в исходных уровнях владения лексическими единицами по общей и профессиональной тематике в экспериментальной и контрольной группах студентов. По первому блоку тестовых заданий средний балл в экспериментальной группе составил  $8,3 \pm 1,3$  из 24 возможных, а в контрольной –  $9,4 \pm 1,6$  балла. По второму блоку показатели в экспериментальной и контрольной группах составили соответственно  $2,7 \pm 0,3$  и  $2,9 \pm 0,2$  балла (из 4 возможных).

Таблица 1

**Динамика показателей сформированности иноязычных рецептивных навыков и умений в экспериментальной и контрольной группах**

1 группа (экспериментальная) (n=15)						2 группа (контрольная) (n=16)					
Правильность перевода лексических единиц			Понимание основного содержания текста			Правильность перевода лексических единиц			Понимание основного содержания текста		
балл (max 24)	кол-во набравших	% набравших	балл (max 4)	кол-во набравших	% набравших	балл (max 24)	кол-во набравших	% набравших	балл (max 4)	кол-во набравших	% набравших
<b>Исходный уровень</b>						<b>Исходный уровень</b>					
1	1	6,67	1	3	20,00	2	2	12,5	1	1	6,25
4	4	26,66	2	2	13,33	3	2	12,5	2	5	31,25
5	2	13,33	3	6	40,00	4	3	18,75	3	5	31,25
6	1	6,67	4	4	26,67	7	1	6,25	4	5	31,25
8	1	6,67				11	1	6,25			
11	2	13,33				14	1	6,25			
14	3	20,00				15	2	12,5			
19	1	6,67				16	2	12,5			
						17	1	6,25			
						18	1	6,25			
<b>Итоговый уровень</b>						<b>Итоговый уровень</b>					
8	1	6,67	1	0	0	2	1	6,25	1	1	6,25
11	1	6,67	2	0	0	4	3	18,75	2	4	25
12	1	6,67	3	4	26,67	10	1	6,25	3	2	12,5
14	2	13,33	4	11	73,33	11	2	12,5	4	9	56,25
16	1	6,67				14	2	12,5			
19	1	6,67				16	1	6,25			
21	3	20,00				17	2	12,5			
22	2	13,33				18	2	12,5			
23	1	6,67				19	1	6,25			
24	2	13,33				20	1	6,25			

2. **Этап экспериментального обучения.** На этом этапе экспериментальная группа работала в рамках самостоятельной работы студентов с разработанным автором комплексом упражнений и заданий для обучения иноязычной рецептивной лексике, а контрольная группа проходила параллельное обучение с традиционной организацией самостоятельной работы студентов.

3. **Постэкспериментальный итоговый срез.** После проведенного экспериментального обучения в первой группе, а также по окончании соответствующего по длительности курса обучения по традиционной программе в контрольной группе повторно проводилось исследование тех же параметров, что и в предэкспериментальном срезе, но с использованием текста другого содержания аналогичной профессиональной тематики.

Важно отметить, что первом тестовом блоке оценивалась правильность перевода тех же самых лексических единиц, что и в предэкспериментальном срезе. Итоговое тестирование выявило (см. табл. 3), что уровень остаточных знаний лексических единиц в экспериментальной группе по первому блоку тестовых заданий составил  $18,1 \pm 1,3$  балла, а по второму блоку –  $3,7 \pm 0,1$  балла. В контрольной группе уровень оценки по первому блоку тестовых заданий был равен  $12,4 \pm 1,5$  баллов, а по второму блоку –  $3,2 \pm 0,3$  балла. Таким образом, в экспериментальной группе прирост показателя владения лексическими единицами по первому блоку тестовых заданий составил порядка 9,8 баллов, а в контрольной группе – около 3 баллов. По второму блоку тестовых заданий прирост результатов в экспериментальной группе составил около 1 балла, а в контрольной – около 0,3 баллов.

Сравнение уровней остаточных знаний в экспериментальной и контрольной группах с помощью критерия U-Манна-Уитни выявило разницу по первому блоку тестовых заданий на высоком уровне статистической значимости ( $p < 0,05$ ), а по второму блоку – на уровне статистической тенденции ( $p < 0,1$ ). В экспериментальной группе достоверный прирост уровня владения лексическими единицами (первый блок тестовых заданий) наблюдается как по сравнению с исходным уровнем ( $p < 0,05$ ), так и в сравнении с аналогичным показателем в контрольной группе ( $p < 0,05$ ). В контрольной группе исследование динамики показателей по первому и второму блокам тестовых заданий выявило только незначительный, на уровне статистической тенденции ( $p = 0,1$ ), прирост показателя «Уровень овладения студентами лексическими единицами» (первый блок тестовых заданий). По второму блоку показателей («Понимание общего смысла текста») какой-либо значимой динамики в контрольной группе не наблюдалось.

Итогом проведенного экспериментального обучения с использованием в экспериментальной группе студентов в качестве учебного материала для самостоятельной работы специально разработанных учебных комплексов для студентов психологических факультетов является более значимое увеличение запаса лексических единиц как общеупотребительных, так и по психологической тематике.

Достоверный прирост показателей в экспериментальной группе наблюдался как по сравнению с исходным уровнем, так и по сравнению с аналогичным показателем в контрольной группе. Уровень овладения студентами аналогичными лексическими единицами в контрольной группе демонстрировал прирост только на уровне статистической тенденции.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Представленные в работе результаты теоретического и практического исследования позволяют сделать заключение о важности и целесообразности использования самостоятельного чтения студентами психологических факультетов для эффективного обучения иноязычной рецептивной лексике.

Предложенная автором модель обучения иноязычной рецептивной лексике позволяет в полной мере учитывать специфику формирования иноязычных рецептивных навыков и умений на разных этапах формирования иноязычной лексики и реализует современные положения отечественной и зарубежной методики обучения иностранным языкам для эффективной организации самостоятельной работы студентов психологических факультетов.

В процессе достижения цели диссертационного исследования были успешно решены поставленные задачи, что позволило сформулировать следующие итоговые **выводы**:

1. При систематизации и отборе лексики для обучения иноязычной рецептивной лексике в процессе самостоятельного чтения целесообразно использовать классификацию лексики по трем принципам: 1) по актуальности использования (по частоте и потенциалу использования лексических единиц), 2) по виду речевой деятельности и 3) по распространенности применения лексических единиц.

2. Повышение эффективности учебных комплексов упражнений, предназначенных для обучения иноязычной рецептивной лексике возможно за счет применения следующих базовых психологических подходов к обучению: когнитивного и личностно-ориентированного.

3. При отборе языкового материала для учебных модулей целесообразно использовать следующие принципы отбора:

а) для отбора лексических единиц – принцип семантической ценности, принцип словообразовательной ценности, принцип сочетаемости, принцип профессиональной направленности и принцип экспертного отбора лексики;

б) для отбора текстов – критерий учета психолого-возрастных особенностей учащегося, критерий профессиональной направленности, критерий воспитательной ценности и др.

4. Самостоятельная работа является значимой формой обучения иностранному языку, для студентов неязыковых факультетов она должна проводиться с использованием специальных учебных модулей, разработанных для определенной группы специальностей. Для формирования иноязычной рецептивной лексике студентов неязыковых специальностей в качестве основной формы самостоятельной работы студентов следует использовать самостоятельное чтение. Приоритетными

видами чтения у студентов психологических специальностей на начальных этапах обучения иноязычной рецептивной лексике в процессе самостоятельного чтения являются ознакомительный, поисковый и просмотровый виды чтения. При высоком уровне овладения студентами иностранным языком основным должен являться изучающий вид чтения.

5. Для эффективного изучения иноязычной рецептивной лексики студентами психологических факультетов в процессе самостоятельной работы необходимо при создании тематических учебных модулей реализовывать следующие принципы: принцип тематичности, принцип связи со смежными модулями, принцип последовательности и цикличности, принцип динамичности содержания модуля, принцип концентризма и нарастания трудностей при включении материала в учебный модуль.

6. Комплексы упражнений и заданий для обучения иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов в процессе самостоятельного чтения наиболее эффективны при их организации в виде серий, состоящих из предтекстовых, текстовых и послетекстовых упражнений и заданий, которые используют лексические единицы и тексты по определенной профессиональной тематике.

7. На основе анализа научно-методической литературы разработана модель методики обучения иноязычной рецептивной лексике, которая систематизирует подходы и принципы обучения студентов психологических факультетов в соответствии с целями и задачами учебного процесса и определяет методическое обеспечение учебной деятельности обучаемого в процессе самостоятельного чтения.

8. Практическое применение в учебном процессе тематических модулей, разработанных для СРС психологических факультетов, выявило их эффективность в освоении студентами иноязычной рецептивной лексики.

В качестве дальнейших перспектив работы по тематике обучения иноязычной рецептивной лексике студентов психологических факультетов можно обозначить необходимость внедрения коммуникативного подхода, предполагающего закрепление рецептивных лексических навыков и умений, сформированных в процессе самостоятельного чтения.

**Основные теоретические положения и практические результаты диссертационного исследования изложены в следующих публикациях автора:**

**I. Статьи, опубликованные в рецензируемых научных журналах и изданиях для опубликования основных положений диссертации:**

1. Дмитрусенко, И.Н. Критерии оценки сформированности лексического навыка / И.Н. Дмитрусенко // Вестник Южно-Уральского Государственного Университета. Серия «Лингвистика». Выпуск 15. № 25 (284). – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2012. – С. 126-127. (0,13 п.л.)

2. Дмитрусенко, И.Н. Принципы отбора лексических единиц для формирования рецептивной лексики в процессе самостоятельного чтения при модульной системе обучения / И.Н. Дмитрусенко // Вестник Южно-Уральского Государственного Университета. Серия «Образование. Педагогические науки». – Том 7. № 1. – 2015. – С. 69-74. (0,75 п.л.).

3. Дмитрусенко, И.Н. Этапы формирования иноязычных рецептивных лексических навыков и умений в процессе самостоятельного чтения / И.Н. Дмитрусенко // European Social Science Journal (Европейский журнал социальных наук). – № 3. – 2017. – С. 370-375. (0,7 п.л.).

4. Дмитрусенко, И.Н. Структура и специфика формирования рецептивных лексических навыков и умений в процессе чтения иноязычной профессиональной литературы / И.Н. Дмитрусенко, Н.В. Баграмова // Вестник Южно-Уральского Государственного Университета. Серия «Образование. Педагогические науки». – Том 9. № 3. – 2017. – С. 69-75. (1,2 п.л.).

**II. Материалы конференций, научные доклады:**

1. Дмитрусенко, И.Н. Организация самостоятельного чтения у студентов неязыковых факультетов / И.Н. Дмитрусенко // Актуальные вопросы современных подходов к самостоятельной работе студента в высшей школе: сб. статей региональной научно-методической конференции (11-12 февраля 2010 г.). – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2010. – С. 122-123. (0,13 п.л.).

2. Дмитрусенко, И.Н. Обучение чтению как самостоятельному виду речевой деятельности / И.Н. Дмитрусенко // Материалы второй научной конференции аспирантов и докторантов. Социально-гуманитарные науки. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2010. – С. 100-104. (0,25 п.л.).

3. Дмитрусенко, И.Н. Формирование навыка овладения рецептивной лексикой в процессе / И.Н. Дмитрусенко // Герценовские чтения. Иностранные языки: Материалы межвузовской научной конференции, 28-

29 апреля 2010 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2010. – С. 314-316. (0,13 п.л.).

4. Дмитрусенко, И.Н. О самостоятельной работе студентов, изучающих иностранный язык / И.Н. Дмитрусенко // Наука ЮУрГУ: материалы 62-й научной конференции. Секции социально-гуманитарных наук. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2010. – Т. 1. – С. 161-164. (0,25 п.л.).

5. Дмитрусенко, И.Н. О взаимосвязи особенностей использования английского языка студентами экономических специальностей с их самооценкой уровня владения английским языком / И.Н. Дмитрусенко // Научный поиск: материалы третьей научной конференции аспирантов и докторантов. Социально-гуманитарные науки. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2011. – С. 85-88 (0,25 п.л.).

6. Дмитрусенко, И.Н. О взаимосвязи предпочтения различных стилей англоязычных текстов с особенностями использования английского языка студентами экономических специальностей / И.Н. Дмитрусенко // Наука ЮУрГУ: материалы 63-й научной конференции. Секции социально-гуманитарных наук: в 3 т. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2011. – Т. 2. – С. 52-54. (0,19 п.л.).

7. Дмитрусенко, И.Н. О взаимосвязи предпочитаемых стилей англоязычных текстов и оценки собственного уровня владения английским языком у студентов неязыковых факультетов / И.Н. Дмитрусенко // Герценовские чтения. Иностранные языки: Материалы межвузовской научной конференции, 19-20 мая 2011 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2011. – С. 304-306. (0,13 п.л.).

8. Дмитрусенко, И.Н. Принципы и критерии отбора текстов, предназначенных для формирования пассивного словаря у студентов неязыковых факультетов в процессе самостоятельного чтения / И.Н. Дмитрусенко // Иностранные языки. Герценовские чтения. Материалы всероссийской межвузовской научной конференции, 23-24 апреля 2012 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2012. – С. 228-230. (0,13 п.л.).

9. Дмитрусенко, И.Н. Принципы отбора лексических единиц для формирования пассивного словаря у студентов неязыковых факультетов в процессе самостоятельного чтения / И.Н. Дмитрусенко // Лингвистика в контексте культуры: материалы V Международной научно-практической конференции (Челябинск, 28-30 ноября 2012 г.) / под общ. ред. Е.В. Харченко. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2012. – С. 84-86. (0,19 п.л.).

10. Дмитрусенко, И.Н. Учебный модуль как форма организации самостоятельной работы по освоению рецептивной лексики для студентов неязыковых специальностей / И.Н. Дмитрусенко // Наука ЮУрГУ:

материалы 65-й научной конференции. Секции социально-гуманитарных наук: в 2 т. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2013. – Т. 1. – С. 304-307. (0,25 п.л.).

11. Дмитрусенко, И.Н. Самостоятельное чтение как форма самостоятельной работы в процессе обучения рецептивной лексике / И.Н. Дмитрусенко // Герценовские чтения. Иностранные языки: Материалы межвузовской научной конференции, 15-16 апреля 2014 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2014. – С. 258-260. (0,13 п.л.).

12. Дмитрусенко, И.Н. Применение принципов модульного обучения при организации самостоятельной работы студентов технических направлений в процессе изучения иностранного языка / И.Н. Дмитрусенко // Гуманитарная образовательная среда технического вуза: материалы междунар. науч.-метод. конф. 11 – 13 мая 2016 года. – СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2016. – С. 330-331 (0,13 п.л.).

13. Дмитрусенко, И.Н. Отбор иноязычных лексических единиц для формирования лексических навыков в процессе самостоятельной работы студентов / И.Н. Дмитрусенко // Инновационные идеи и подходы к интегрированному обучению иностранным языкам и профессиональным дисциплинам в системе высшего образования: Материалы международной школы конференции 27 – 30 марта 2017 года. – СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2017. – С. 209-211 (0,13 п.л.).